



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse**

**Girard, Gabriel**

**Rouen, 1788**

124. Égards. Ménagements. Attentions. Circonspection.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

## 123. RESPECT. ÉGARDS. CONSIDÉRATION. DÉFÉRENCE.

Termes qui désignent en général l'attention & la retenue dont on doit user dans les procédés à l'égard de quelqu'un.

On a du *respect* pour l'autorité, des *égards* pour la foiblesse, de la *considération* pour la naissance, de la *déférence* pour un avis. On doit du *respect* à soi-même, des *égards* à ses égaux, de la *considération* à ses supérieurs, de la *déférence* à ses amis. Le malheur mérite du *respect*; le repentir, des *égards*; les grandes places de la *considération*; les prières, de la *déférence*.

On dit, j'ai du *respect*, des *égards*, de la *déférence* pour M. un tel; & on dit passivement, M. un tel a beaucoup de *considération* (a). (Encycl. IV, 43.)

(a) Le mot de *considération* est pris ici, & dans la suite de l'article, en un sens passif, ainsi qu'en convient l'Auteur; c'est pourquoi j'ai cru devoir supprimer cette suite, puisque le mot cesse d'être synonyme avec les autres: mais on le compare avec celui de *réputation*, & c'est la matière du commencement de l'article 125. Dans l'ENCYCLOPÉDIE, le tout doit être ensemble; la forme de l'ouvrage l'exigeoit: l'objet de celui-ci exige le contraire. (B.)

## 124. ÉGARDS. MÉNAGEMENTS. ATTENTIONS. CIRCONSPÉCTION.

Ces mots désignent en général la retenue qu'on doit avoir dans ses procédés. Les *égards* sont l'effet de la justice; les *ménagements*, de l'intérêt; les *attentions*, de la reconnoissance ou de l'amitié; la *circonspection*, de la prudence.

On doit avoir des *égards* pour les honnêtes gens, des *ménagements* pour ceux de qui on a besoin, des *attentions* pour ses parents & ses amis, de la *circonspection* avec ceux avec qui l'on traite.

Les *égards* supposent dans ceux pour qui on les a, des qualités réelles; les *ménagements*, de la puissance ou de la faiblesse; les *attentions*, des liens qui les attachent à nous; la *circonspection*, des motifs particuliers ou généraux de s'en défier (a). (Encycl. V, 415.)

(a) Il est bon de rapprocher cet article de l'article 115 du tome I.

### 125. CONSIDÉRATION. RÉPUTATION.

\* Il ne faut point confondre la *considération* avec la *réputation*: celle-ci est en général le fruit des talents ou du savoir-faire; celle-là est attachée à la place, au crédit, aux richesses, ou en général au besoin qu'on a de ceux à qui on l'accorde. L'absence ou l'éloignement, loin d'affoiblir la *réputation*, lui est souvent utile; la *considération*, au contraire, est toute extérieure, & semble attachée à la présence.

Un Ministre incapable de sa place, a plus de *considération* & plus de *réputation* qu'un homme de lettres, ou qu'un Artiste célèbre. Un homme de lettres riche & sot a plus de *considération* & moins de *réputation* qu'un homme de mérite pauvre.

Corneille avoit de la *réputation*, comme Auteur de Cinna; & Chapelain, de la *considération*, comme distributeur des grâces de Colbert. Newton avoit de la *réputation*, comme inventeur dans les sciences, & de la *considéra-*